

# cecotec

## ENERGYSILENCE 5500 PURE TECH

Climatizador evaporativo 3 en 1/ 3-in-1 evaporative cooler



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	34
5. Especificaciones técnicas	35
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	36
7. Garantía y SAT	36
8. Copyright	37

## INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	39
3. Operation	39
4. Cleaning and maintenance	41
5. Technical specifications	42
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	43
7. Technical support and warranty	43
8. Copyright	43

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	45
3. Fonctionnement	45
4. Nettoyage et entretien	47
5. Spécifications techniques	48
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	49
7. Garantie et SAV	50
8. Copyright	50

## INHALT

1. Teile und Komponenten	51
2. Vor dem Gebrauch	52
3. Bedienung	52
4. Reinigung und Wartung	54
5. Technische Spezifikationen	55
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	56
7. Garantie und Kundendienst	57
8. Copyright	57

## INDICE

1. Parti e componenti	58
2. Prima dell'uso	59
3. Funzionamento	59
4. Pulizia e manutenzione	61
5. Specifiche tecniche	62
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
7. Garanzia e supporto tecnico	63
8. Copyright	64

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	65
2. Antes de usar	66
3. Funcionamento	66
4. Limpeza e manutenção	68
5. Especificações técnicas	69
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	70
7. Garantia e SAT	70
8. Copyright	71

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	72
2. Voor u het toestel gebruikt	73
3. Werking	73
4. Schoonmaak en onderhoud	75
5. Technische specificaties	76
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	77
7. Garantie en technische ondersteuning	77
8. Copyright	78

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	79
2. Przed użyciem	80
3. Funkcjonowanie	80
4. Czyszczenie i konserwacja	82
5. Specyfikacja techniczna	83
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	84
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	84
8. Copyright	84

## OBSAH

1. Části a složení	85
2. Před použitím	86
3. Fungování	86
4. Čištění a údržba	88
5. Technické specifikace	89
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	90
7. Záruka a technický servis	90
8. Copyright	90

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas.
- Después de llenar el depósito de agua, no incline el aparato hacia los lados ni lo agite durante su desplazamiento.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe

o encender el producto.

- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- Mantenga el climatizador evaporativo alejado de fuentes de calor.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del mismo. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.

- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- No ponga ningún objeto en la entrada y salida de aire del climatizador evaporativo.
- Mantenga la entrada y la salida de aire libres de obstrucciones.
- Al mover el producto, asegúrese de que esté en posición vertical.
- No instale ni utilice el climatizador evaporativo en el baño u otros ambientes húmedos.
- No use espráis, insecticidas u otras sustancias inflamables cerca del climatizador evaporativo.
- Si el cable o enchufe presentan daños, deben ser reparados por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro
- No cubra la salida ni la de entrada del aparato.
- La entrada de aire no debe estar demasiado cerca de la pared, cortinas, etc. De lo contrario, se bloqueará el flujo de aire y afectará a su efecto.
- No utilice el producto en exteriores, junto a un baño, ducha o piscina.
- Cuando el producto esté en funcionamiento, no introduzca nunca las manos u otra parte del cuerpo en el aparato. Preste especial atención a los niños.
- No coloque ningún objeto sobre el producto.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it.
- After filling the water tank, do not tilt the appliance to the sides or shake it during transport.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!

- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not move the product or pull from its power cord. Do not use the power cord as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not operate the product if its cord, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Keep the evaporative cooler away from heat sources.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cord safely.
- To ensure the correct operation of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by children.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
- Do not place any object in the air inlet or outlet of the evaporative cooler.

- Keep the air inlet and outlet free from obstructions.
- When moving the product, make sure that it is in an upright position.
- Do not install or use the evaporative cooler in the bathroom or other humid environments.
- Do not use sprays, insecticides, or other flammable substances near the evaporative cooler.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not cover the inlet and outlet of the appliance.
- Keep the air inlet away from walls, curtains, etc. to avoid blocking the air flow and adversely affecting the proper operation of the appliance.
- Do not use the product outdoors, next to a toilet, shower, or pool.
- When the product is in operation, never put your hands or any other part of your body inside the appliance. Pay special attention to children.
- Do not place any object on top of the product.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations

nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces.
- Après avoir rempli le réservoir d'eau, n'inclinez pas le produit sur le côté et ne l'agitez pas pendant son déplacement.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée.

Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- Ne placez aucun objet au niveau de l'entrée ou de la sortie d'air du produit.
- Maintenez toujours l'entrée et la sortie d'air sans obstructions.
- Lorsque vous déplacez le produit, assurez-vous qu'il soit en

position verticale.

- N'installez ni n'utilisez le produit dans les salles de bain ni autres endroits humides.
- N'utilisez pas de sprays, d'insecticides ni autres substances inflammables près du produit.
- Si le câble ou la prise présentent des dommages, ils doivent être réparés par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne bloquez ni l'entrée ni la sortie de l'appareil.
- L'entrée d'air ne doit pas se trouver trop près du mur, des rideaux... Dans le cas contraire, le flux d'air sera bloqué et son fonctionnement s'en verra affecté.
- N'utilisez pas le produit en extérieurs, près des toilettes, de douches ou de piscines.
- Lorsque le produit est en fonctionnement, n'introduisez jamais les mains ni autre partie du corps dans l'appareil. Faites toujours bien attention aux enfants.
- Ne placez aucun objet sur le produit.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen.
- Nach dem Sie den Wassertank Befüllen darf das Gerät nicht zur Seite gekippt oder während der Bewegung geschüttelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu

tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und scharfen Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Halten Sie die Verdunstungsklimaanlage von Wärmequellen fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Reinigung und Wartung sollte niemals von Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an

einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.

- Legen Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass und -auslass der Verdunstungsklimaanlage
- Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Gegenständen.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, achten Sie darauf, dass es sich in einer aufrechten Position befindet.
- Installieren oder verwenden Sie die Verdunstungsklimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie keine Sprays, Insektizide oder andere brennbare Substanzen in der Nähe der Verdunstungsklimaanlage.
- Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Decken Sie weder den Auslass noch den Einlass des Geräts ab.
- Der Lufteinlass sollte nicht zu nahe an der Wand, den Vorhängen usw. sein. Andernfalls wird der Luftstrom blockiert und verringert seine Wirkung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, neben einer Badewanne, Dusche oder einem Pool.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, stecken Sie niemals Ihre Hände oder ein anderes Körperteil in das Gerät. Achten Sie besonders auf Kinder.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo.
- Dopo aver riempito il serbatoio d'acqua, non inclinare l'apparecchio verso i lati né scuoterlo quando spostato.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o

di accendere il prodotto.

- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non trasportare o muovere il prodotto dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, non funzionano correttamente o hanno subito una caduta.
- Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.
- Mantenere il condizionatore evaporativo lontano da fonti di calore.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate secondo quanto indicato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegnerne

- e scollegare il prodotto prima di pulirlo.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
  - Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non usato.
  - Non introdurre oggetti nell'entrata e uscita dell'aria del condizionatore evaporativo.
  - Mantenere l'entrata e uscita dell'aria libere da ostruzioni.
  - Quando si muove il prodotto, assicurarsi che sia in posizione verticale.
  - Non installare né utilizzare il condizionatore evaporativo nel bagno o altri ambienti umidi.
  - Non usare spray, insetticida o altre sostanze infiammabili vicino al condizionatore evaporativo.
  - Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
  - Non coprire l'uscita ed entrata dell'apparecchio.
  - L'entrata dell'aria non deve essere troppo vicina a pareti, tende, ecc. per evitare di bloccare il flusso d'aria e influire sul corretto funzionamento del prodotto.
  - Non utilizzare il prodotto in esterni o vicino a vasche da bagno, docce o piscine.
  - Quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre le mani o altre parti del corpo al suo interno. Prestare particolare attenzione ai bambini.
  - Non collocare oggetti sul prodotto.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças.
- Depois de encher o depósito de água, não incline o dispositivo de lado nem o agite durante a sua deslocação.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente

- secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
  - Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
  - Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como pega. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
  - Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
  - Não utilize o produto em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
  - Mantenha o climatizador evaporativo longe de fontes de calor.
  - Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
  - Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
  - Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
  - As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.

- Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- Não ponha nenhum objeto na entrada e saída de ar do climatizador evaporativo.
- Mantenha a entrada e saída de ar livre de obstruções.
- Ao mover o produto, certifique-se de que está na posição vertical.
- Não instale ou utilize o climatizador evaporativo na casa de banho ou em outros ambientes húmidos.
- Não utilizar sprays, inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto do refrigerador evaporativo.
- Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não cubra a saída nem a entrada de ar do aparelho.
- A entrada de ar não deve ser demasiado perto da parede, cortinas etc. Caso contrário, bloqueará o fluxo de ar e afetará o seu funcionamento.
- Não utilizar o produto em exteriores, junto a um banho, duche ou piscina.
- Quando o produto estiver em funcionamento, não introduza nunca as mãos ou outra parte do corpo no aparelho. Preste especial atenção às crianças.
- Não coloque nenhum objeto sobre o produto.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert.
- Na het vullen van het waterreservoir mag u het apparaat niet zijwaarts kantelen of schudden wanneer u het verplaatst.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het

toestel inschakelt.

- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het toestel niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Houd de verdampingskoeler uit de buurt van warmtebronnen.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te beperken.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding, om te verzekeren dat het product correct functioneert. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

- Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtinlaat en -uitlaat van de verdampingskoeler.
- Houd de luchtingang en -uitgang vrij van obstructies.
- Zorg ervoor dat het product zich in de verticale positie bevindt als u het product verplaatst.
- Installeer of gebruik de verdampingskoeler niet in de badkamer of in andere vochtige omgevingen.
- Gebruik geen sprays, insecticiden of andere ontvlambare stoffen in de buurt van de verdampingskoeler.
- Als de kabel of de stekker beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dek de in- en uitgang van het toestel niet af.
- De luchtinlaat mag niet te dicht bij de muur, gordijnen, enz. Anders blokkeert het de luchtstroom en beïnvloedt het de werking.
- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Steek nooit uw handen of enig ander lichaamsdeel in het toestel wanneer het in werking is. Geef speciale aandacht aan kinderen.
- Plaats geen voorwerpen op het product.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części.
- Po napełnieniu zbiornika na wodę nie przechylaj urządzenia na boki ani nie potrząsaj nim podczas przemieszczania.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony,

musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używać produktu w zamkniętych przestrzeniach, w których mogą powstawać wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Klimatyzator ewaporacyjny należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinać przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nieużywany produkt i jego instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu

powietrza klimatyzatora ewaporacyjnego.

- Nie blokować wlotu i wylotu powietrza.
- Podczas przenoszenia produktu upewnij się, że jest w pozycji pionowej.
- Nie instaluj ani nie używaj klimatyzatora ewaporacyjnego w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.
- Nie używaj sprayu, środków owadobójczych lub innych substancji łatwopalnych w pobliżu klimatyzatora wyparnego.
- Jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, muszą zostać naprawione przez oficjalny Serwis Techniczny Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie zasłaniać wylotu ani wlotu urządzenia.
- Wlot powietrza nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, zaston itp. W przeciwnym razie przepływ powietrza zostanie zablokowany i wpłynie na jego działanie.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu łazienki, prysznicza lub basenu.
- Kiedy produkt jest włączony, nigdy nie wkładaj rąk ani żadnej innej części ciała do urządzenia. Zwróć szczególną uwagę na dzieci.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci.
- Po naplnění nádrže na vodu nenaklánějte spotřebič do strany ani s ním během pohybu netřepejte.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.

- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo struktura vykazují poškození, nefungují správně, nebo spadly.
- Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Udržujte odpařovací klimatizaci v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.
- Čištění a údržbu by neměly dělat děti.
- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
- Do vstupu a výstupu vzduchu odpařovací klimatizace nekládejte žádné předměty.
- Udržujte vstup a výstup vzduchu bez překážek.
- Ujistěte se, že je přístroj ve vertikální poloze, pokud ho budete přesouvat.
- Neinstalujte a nepoužívejte odpařovací klimatizaci v koupelně nebo jiném vlhkém prostředí.
- V blízkosti odpařovacího chladiče nepoužívejte postřiky, insekticidy ani jiné hořlavé látky.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, musí být opraveny



oficiální technickou asistenční službou Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli druhu nebezpečí.

- Nezakrývejte výstup nebo vstup spotřebiče.
- Přívod vzduchu by neměl být příliš blízko ke zdi, záclonám atd. Jinak bude průtok vzduchu blokován a bude ovlivněn jeho účinek.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti koupelny, sprchy nebo bazénu.
- Pokud je výrobek v provozu, nikdy do něj nevkładejte ruce ani jiné části těla. Věnujte zvláštní pozornost dětem.
- Na výrobek nepokładejte žádné předměty.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro de polvo
2. Panel de refrigeración
3. Parte trasera
4. Asa
5. Panel de control
6. Salida de aire
7. Ruedas
8. Depósito de agua
9. Depósito de hielo
10. Mando a distancia

**Panel de control.** Fig. 2

Iconos táctiles

1. ON/OFF
2. Velocidad
3. Modo
4. Temporizador
5. Oscilación
6. Frío
7. Ionización

Indicadores

8. Temporizador
9. Velocidad alta
10. Velocidad media
11. Velocidad baja
12. Ionizador
13. Frío
14. Oscilación
15. Pantalla LED
16. Modo ECO
17. Modo noche
18. Modo normal



## Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Climatizador evaporativo EnergySilence 5500 PureTech
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

### Montaje del climatizador evaporativo

1. Retire el embalaje con cuidado para no dañar el cuerpo principal de plástico con tijeras o un cuchillo.
2. Instalación de las ruedas: coloque 4 ruedas en los agujeros situados en la base del climatizador. Inserte firmemente las ruedas en el cuerpo del climatizador.
3. Coloque el aparato sobre una base estable y horizontal, manteniéndolo alejado de fuentes de calor y llamas.
4. Llenado de agua: gire el cierre del depósito de agua en posición horizontal, saque el depósito de agua, coloque las cajas de hielo y llene el depósito con agua limpia del grifo. Asegúrese de que el nivel de agua no supere el nivel "MAX" que se encuentra en la parte posterior del depósito.
5. Empuje el depósito de agua hasta que encaje en su lugar y gire el cierre del depósito en posición vertical.

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Usar el climatizador evaporativo

Conecte el enchufe a la toma de corriente. El indicador LED que muestra la temperatura ambiente se encenderá y el climatizador pasará al modo de espera. Las funciones del aparato se pueden gestionar mediante el panel de control o por mando a distancia.

1. ON/OFF: pulse el botón "ON/OFF" del panel de control o del mando a distancia para encender el aparato. El climatizador arrancará a baja velocidad y con viento normal. Para volver a la posición de espera, basta con pulsar el botón ON/OFF del panel de control o del mando a distancia.
2. Velocidad: la velocidad del viento se puede ajustar en 3 niveles (bajo – medio – alto) pulsando el botón Speed (velocidad). Cada vez que se pulsa el botón Speed, aparece un icono en la pantalla LED que indica el nivel de velocidad actual.
3. Modo: pulse el botón Mode (modo) para seleccionar el tipo de viento. Cada vez que se pulsa este botón, se enciende un indicador en la pantalla para indicar el tipo de viento. Hay 3 tipos de modos: Normal—Natural—Sleep.
4. Temporizador: pulse el botón Timer (temporizador) para ajustar el tiempo de funcionamiento del climatizador entre 0 y 12 horas; el climatizador pasará al modo de espera después del tiempo preestablecido. Cada vez que se pulse el botón, las horas aumentarán de una en una y el indicador del tiempo se iluminará en la pantalla.
5. Para restablecer el temporizador, basta con pulsar el botón hasta que el indicador muestre "00".
6. Oscilación: pulse el botón Swing (oscilación) para cambiar la dirección del viento. El icono de oscilación aparecerá en la pantalla cuando la función esté activada. Pulse nuevamente el botón para detener la oscilación. La dirección vertical del flujo de aire puede ajustarse manualmente dirigiendo las rejillas de salida hacia arriba y hacia abajo.
7. Frío: para activar la función de refrigeración del aire, pulse el botón Cool. La bomba de agua tomará el agua del depósito y la verterá en el panel de refrigeración. El panel de refrigeración absorbe el calor del agua y el aire evaporado se expulsa con la ayuda de un ventilador. La brisa fresca que sale del climatizador baja la temperatura y crea un relajante efecto refrescante.

**ADVERTENCIA:** si el nivel de agua es bajo o no hay agua en el depósito, no active la función Cool. Compruebe el nivel de agua y añada más si es necesario. Sustituya el agua vieja por agua fresca. Se recomienda cambiar el agua del depósito al menos una vez a la semana.

### Ionizador

Pulse el botón Ion para activar la función ionizadora. El icono de iones en la pantalla se iluminará y se liberarán iones negativos. Los iones atraen a las pequeñas partículas del aire, como el polvo, el polen, las esporas de moho, etc., lo cual hace que se vuelvan demasiado pesadas para permanecer en el aire. Esto garantiza un aire más puro y limpio en el ambiente.

### Mando a distancia

El mando a distancia funciona con una pila de botón CR2025. Antes de utilizarlo, extraiga el protector de la pila de botón que se encuentra en la ranura.

**Depósito de agua**

Compruebe con frecuencia el nivel de agua del depósito. Asegúrese de que el nivel de agua no esté por debajo de la marca "MIN" del depósito. Activar la función Cool con poca agua en el depósito puede provocar un mal funcionamiento de la bomba de agua y anular la garantía del producto.

Antes de rellenar el depósito de agua, apague el aparato pulsando el interruptor situado en el panel trasero y desenchufe el cable.

**Cómo llenar el depósito de agua**

- Extraiga el depósito de agua, que se encuentra situado en la parte inferior trasera del climatizador evaporativo, y llene una tercera parte de este. Tenga en cuenta el indicador de nivel del agua a la hora de llenar el depósito.
- El nivel de agua del depósito debe estar por debajo de la marca "MAX".
- El nivel de agua del depósito debe estar por encima de la marca "MIN".
- Los bloques de congelación se colocan en el depósito de agua para obtener aire frío.

**4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Después de un funcionamiento prolongado, el polvo acumulado en el filtro de polvo o en el panel de refrigeración puede afectar la entrada de aire. Por lo tanto, se recomienda limpiar el climatizador regularmente. Siga las indicaciones a continuación para limpiar su dispositivo.
- Apague el aparato y desenchúfelo antes de su limpieza y mantenimiento.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No utilice productos abrasivos ni corrosivos.
- No sumerja ninguna de las partes del climatizador en agua ni en cualquier otro líquido.
- Después de limpiar el producto, séquelo y asegúrese de que todas las partes están completamente secas.
- Asegúrese de mantener la entrada y salida de aire limpias y protegidas del polvo y la suciedad.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco y seguro.
- Debe limpiar el aparato al menos una vez a la semana.

**Filtro de polvo**

Para retirar el filtro de polvo, quite primero el tornillo, luego tan solo presione los cierres con ambas manos y tire del filtro. Utilice un producto de limpieza neutro y un cepillo para limpiar el polvo y la suciedad del filtro. Para volver a instalar el filtro limpio, coloque primero la parte inferior del filtro y luego empuje la parte superior hasta que encaje bien.

**Panel de refrigeración**

Quitando el filtro de polvo, se puede ver el panel de refrigeración. Presione el cierre en el centro y tire suavemente del panel. Utilice un cepillo limpio y suave para quitar el polvo y la suciedad del panel. Enjuáguelo con agua si fuera necesario y deje que se seque al aire. No utilice nunca ninguna solución de limpieza química que pueda dañar el panel.

**Depósito de agua**

Gire el cierre del depósito de agua a la posición horizontal y tire del depósito. Utilice productos de limpieza suaves para la limpieza. Lávelo con agua y colóquelo en su alojamiento empujando suavemente. Gire el cierre a la posición vertical.

**Limpieza del exterior**

Limpie la carcasa exterior del climatizador con un paño suave y húmedo, excepto el panel de control. No utilice nunca productos de limpieza que puedan dañar la carcasa. Asegúrese de que el aparato esté seco antes de encenderlo.

**ADVERTENCIA:**

Nunca deje que el agua entre en contacto con el panel de control. Limpie el climatizador siempre con un trapo suave y seco.

**5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Producto: EnergySilence 5500 Pure Tech  
Referencia del producto: 05876  
Tensión nominal: 220-240 V~  
Frecuencia nominal: 50 Hz  
Potencia: 80 W  
Capacidad del depósito de agua: 12 l

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del climatizador	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Potencia utilizada por el climatizador	P	80,0	W
Valor de servicio	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P <sub>SB</sub>	0	W

Nivel de potencia acústica del climatizador	$L_{WA}$	65	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	6,3	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust filter
2. Cooling pad
3. Rear part
4. Handle
5. Control panel
6. Air outlet
7. Wheels
8. Water tank
9. Ice tank
10. Remote control

**Control panel.** Fig. 2

Touch icons

1. ON/OFF
2. Speed
3. Mode
4. Timer
5. Oscillation
6. Cold
7. Ionisation

**Indicators**

8. Timer
9. High
10. Medium speed
11. Low speed
12. Ioniser
13. Cold
14. Oscillation
15. LED display
16. Eco mode
17. Sleep mode
18. Normal mode

### Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

### Box contents

- EnergySilence 5500 PureTech evaporative cooler
- Remote control
- Instruction manual

### Assembling the evaporative cooler

1. Remove the packaging carefully so as not to damage the plastic main body with scissors or a knife.
2. Installing the wheels: fit the 4 wheels into the holes at the base of the cooler. Firmly insert the wheels into the body of the cooler.
3. Place the appliance on a stable, horizontal base, keeping it away from sources of radiant heat and open flames.
4. Water filling: turn the water-tank lock to the horizontal position, remove the water tank, insert the ice bricks, and fill the tank with clean tap water. Make sure that the water level does not exceed the "MAX" mark on the back of the tank.
5. Push the water tank until it clicks into place and turn the tank lock to the vertical position.

## 3. OPERATION

### Using the evaporative cooler

Plug the power cord into the outlet. The LED display showing the room temperature will light up and the cooler will enter Standby mode. Modes and functions of the appliance can be toggled via the control panel or remote control.

1. Press the ON/OFF button on the control panel or remote control to turn the appliance on or off. The cooler will start at low speed and with a normal air setting. To return to Standby mode, simply press the ON/OFF button on the control panel or remote control.
2. Speed: there are three air-speed modes (low – medium – high) selectable by pressing the Speed button. Each time the Speed button is pressed, an icon appears on the LED display indicating the current speed level.
3. Mode: press the Mode button to select the type of air. Each time this button is pressed, an indicator lights up on the display to indicate the type of air. There are 3 air types: Normal–Natural–Sleep.
4. Timer: press the Timer button to set the operating time of the cooler between 0 and 12 hours; the cooler will go into Standby mode after the pre-set time has elapsed. Each time the button is pressed, the hours will increase one by one and the time indicator will light up on the display.
5. To reset the timer, simply press the button until the time indicator shows "00".
6. Oscillation: press the Swing button to change the wind direction. The oscillation icon will appear on the display when the function is activated. Press the button again to stop oscillation. The vertical direction of air flow can be adjusted manually by directing the outlet grilles up and down.
7. Cool: to activate the air-cooling function, press the Cool button. The water pump will take water from the tank and pour it into the cooling pad. The cooling pad absorbs heat from the water and the evaporated air is expelled with the help of a fan. The cool breeze from the cooler lowers the temperature and generates a relaxing cooling effect.

**WARNING:** if the water level is low or the tank is empty, do not activate the Cool function. Check the water level and add more if necessary. Replace old water with fresh water. It is recommended to replace the water in the tank at least once a week.

#### **Ioniser**

Press the Ion button to activate the ionising function. The ion icon on the display will light up and negative ions will be released. Ions attract small particles in the air, such as dust, pollen, mould spores, etc., making them too heavy to hover. This ensures cleaner and purer air in the environment.

#### **Remote control**

The remote control requires a button battery CR2025. Before use, remove the button-battery protector from the battery slot.

#### **Water tank**

Check the water level in the tank regularly. Make sure that the water does not exceed the MAX.

mark on the water tank. Activating the Cool function with little water in the tank may cause the water pump to malfunction and void the product warranty.

Before refilling the water tank, turn off the appliance by pressing the switch on the rear panel and unplug the power cord.

#### **Filling up the water tank**

- Remove the water tank, located at the bottom rear of the evaporative cooler, and fill it up one third of its capacity. Please note the water-level indicator when filling the tank.
- The water level in the tank must not exceed the "MAX" mark.
- The water level in the tank must be above the "MIN" mark.
- The ice bricks are placed in the water tank for cold air.

## **4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- After prolonged operation, dust accumulated on the dust filter or cooling pad may affect the air inlet. It is therefore recommended to clean the cooler regularly. Follow the instructions below to clean the device.
- Switch off the appliance and unplug it before cleaning and maintenance.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device. Do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the air cooler in water or other liquids.
- After cleaning, carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are completely dry.
- Make sure the air inlet and outlet are clean and protected from dust and dirt.
- If the product is not going to be used for a long period, unplug it and store it in a dry and safe place.
- Clean the appliance at least once a week.

#### **Dust filter**

To remove the dust filter, remove the screw first, then simply press the latches with both hands and pull out the filter. Use a neutral cleaning agent and a brush to clean dust and dirt from the filter. To reinstall the cleaned filter, place the lower part of the filter first and then push the upper part until it clicks into place.

#### **Cooling pad**

The cooling pad can be seen by removing the dust filter. Press the lock in the centre and gently pull the pad out. Use a clean, soft brush to remove dust and dirt from the pad. Rinse with water if necessary and allow it to air dry. Never use any chemical cleaning solution that may damage the pad.

**Water tank**

Turn the water tank lock to the horizontal position and pull out the tank. Use mild cleaning agents for cleaning. Wash it with water and gently push it into its housing. Turn the lock to the vertical position.

**Cleaning the exterior**

Clean the exterior of the cooler with a soft, damp cloth, except for the control panel. Never use cleaning agents that could damage the exterior. Make sure that the appliance is dry before switching it on.

**WARNING:**

Never allow water to wet the control panel. Always clean the cooler with a soft, dry cloth.

**5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product: EnergySilence 5500 Pure Tech

Product reference: 05876

Nominal voltage: 220-240 V~

Rated frequency: 50 Hz

Power: 80 W

Water-tank capacity: 12 l

Description	Symbol	Value	Unit
Air cooler maximum flow	F	7.5	m <sup>3</sup> /min
Air cooler power consumption	P	80.0	W
Service value	SV	0.1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Power consumption on standby mode	P <sub>SB</sub>	0	W
Air cooler sound power level	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Maximum air speed	C	6.3	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

**6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES**

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

**7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

**8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Filtre anti-poussière
2. Panneau de réfrigération
3. Partie arrière
4. Poignée
5. Panneau de contrôle
6. Sortie d'air
7. Roues
8. Réservoir d'eau
9. Bac à glaçons
10. Télécommande

**Panneau de contrôle.** Img. 2

Icônes tactiles

1. ON/OFF
2. Vitesse
3. Mode
4. Minuterie
5. Oscillation
6. Froid
7. Ionisation

Indicateurs

8. Minuterie
9. Vitesse élevée
10. Vitesse moyenne
11. Vitesse basse
12. Ioniseur
13. Froid
14. Oscillation
15. Écran LED
16. Mode Eco
17. Mode Nuit.
18. Mode Normal

## Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Rafrâchisseur d'air par évaporation EnergySilence 5500 PureTech
- Télécommande
- Manuel d'instructions

### Montage du rafraîchisseur d'air par évaporation

1. Retirez l'emballage avec précaution afin de ne pas endommager l'unité principale avec des ciseaux ou un couteau.
2. Installation des roues : installez les 4 roues dans les trous de la base du rafraîchisseur d'air. Insérez fermement les roues dans l'unité du rafraîchisseur d'air.
3. Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale et maintenez-le éloigné des sources de chaleur et des flammes nues.
4. Remplissage d'eau : tournez le verrou du réservoir d'eau en position horizontale, retirez le réservoir d'eau, placez le bac à glaçons et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet. Assurez-vous que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau « MAX » situé sur la partie arrière du réservoir.
5. Poussez le réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il s'emboîte correctement et tournez le verrou du réservoir en position verticale.

## 3. FONCTIONNEMENT

### Comment utiliser le rafraîchisseur d'air par évaporation

Branchez la fiche de l'appareil sur la prise de courant. L'indicateur LED qui indique la température ambiante s'allumera et le rafraîchisseur d'air passera en mode veille. Les fonctions de l'appareil peuvent être contrôlées depuis le panneau de contrôle ou la télécommande.

1. ON/OFF : appuyez sur le bouton « ON/OFF » sur le panneau de contrôle ou sur la télécommande pour allumer l'appareil. Le rafraîchisseur d'air démarre à basse vitesse et avec un débit d'air normal. Pour revenir en position de veille, il suffit d'appuyer sur le bouton ON/OFF du panneau de contrôle ou de la télécommande.
2. Vitesse : la vitesse peut être réglée sur 3 niveaux (faible - moyenne - élevée) en appuyant sur le bouton « Speed » (vitesse). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton « Speed », une icône apparaîtra sur l'écran LED indiquant le niveau de vitesse actuel.
3. Mode : appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode d'air. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un indicateur s'allumera sur l'écran pour indiquer le type d'air. Il y a 3 modes : Normal - Natural - Sleep.
4. Minuterie : appuyez sur le bouton « Timer » (minuterie) pour régler le temps de fonctionnement du rafraîchisseur d'air entre 0 et 12 heures ; l'appareil se mettra en mode veille après le temps préétabli. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les heures augmenteront une à une et l'indicateur du temps s'allumera sur l'écran.
5. Pour réinitialiser la minuterie, il suffit d'appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que l'indicateur affiche « 00 ».
6. Oscillation : appuyez sur le bouton Swing (oscillation) pour changer la direction de l'air. Lorsque la fonction est activée, l'écran affichera l'icône d'oscillation. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'oscillation. La direction verticale du flux d'air peut être réglée manuellement en orientant les grilles de sortie vers le haut et vers le bas.
7. Froid : pour activer la fonction de rafraîchissement de l'air, appuyez sur le bouton Cool. La pompe à eau prendra l'eau du réservoir et la versera dans le panneau de refroidissement. Le panneau de refroidissement absorbe la chaleur de l'eau et l'air évaporé est expulsé à l'aide d'un ventilateur. La brise fraîche provenant du rafraîchisseur d'air fait diminuer la température et crée un effet rafraîchissant agréable.

**AVERTISSEMENT** : si le niveau d'eau est bas ou s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, n'activez pas la fonction « Cool ». Vérifiez le niveau d'eau et ajoutez-en si nécessaire. Remplacez l'eau usée par de l'eau fraîche. Il est recommandé de changer l'eau du réservoir au moins une fois par semaine.

#### Ioniseur

Appuyez sur le bouton Ion pour activer la fonction ionisante. L'icône d'ions sur l'écran s'allumera et des ions négatifs seront libérés. Les ions attirent les petites particules présentes dans l'air, telles que la poussière, le pollen, les spores de moisissure, etc., les rendant trop lourdes pour rester dans l'air. Cela garantit un air plus propre et plus pur dans l'environnement.

#### Télécommande sans fil

La télécommande fonctionne avec une pile bouton CR2025. Avant de l'utiliser, retirez la protection de la pile bouton du compartiment de la pile.

#### Réservoir d'eau

Vérifiez fréquemment le niveau d'eau du réservoir. Assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de la marque « MIN » du réservoir. L'activation de la fonction Cool avec peu d'eau dans le réservoir peut entraîner un mauvais fonctionnement de la pompe à eau et annuler la garantie du produit.

Avant de remplir le réservoir d'eau, éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur situé sur le panneau arrière et débranchez le câble d'alimentation.

#### Comment remplir le réservoir d'eau

- Sortez le réservoir d'eau situé au niveau de la partie inférieure arrière de l'appareil, et remplissez un tiers de celui-ci. Prenez en compte l'indicateur de niveau d'eau lorsque vous remplissez le réservoir.
- Le niveau d'eau du réservoir doit se trouver en-dessous de la marque « MAX ».
- Le niveau d'eau du réservoir doit se trouver au-dessous de la marque « MIN ».
- Les accumulateurs de froid se placent dans le réservoir d'eau pour obtenir l'air froid.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après une utilisation prolongée, la poussière accumulée sur le filtre anti-poussière ou le panneau de refroidissement peut affecter l'entrée d'air. Il est donc recommandé de nettoyer régulièrement le rafraîchisseur d'air. Suivez les indications ci-dessous pour nettoyer votre appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. N'utilisez ni de produits abrasifs ni corrosifs.
- Ne submergez aucune des parties du rafraîchisseur d'air dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le et assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches.
- Assurez-vous de maintenir l'entrée et la sortie d'air propres et protégées de la saleté et la poussière.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.
- L'appareil doit être nettoyé au moins une fois par semaine.



**Filtre anti-poussière**

Pour retirer le filtre anti-poussière, retirez d'abord la vis, puis appuyez simplement sur les verrous avec les deux mains et retirez le filtre. Utilisez un produit de nettoyage neutre et une brosse pour nettoyer la poussière et la saleté du filtre. Pour réinstaller le filtre propre, placez d'abord la partie inférieure du filtre, puis poussez la partie supérieure jusqu'à ce qu'elle s'emboîte correctement.

**Panneau de réfrigération**

En retirant le filtre anti-poussière, vous trouverez le panneau de refroidissement. Appuyez sur le centre du verrou et tirez doucement sur le panneau. Utilisez une brosse propre et douce pour nettoyer la saleté et la poussière du panneau. Rincez-le avec de l'eau si nécessaire et laissez-le sécher à l'air libre. N'utilisez jamais de solution de nettoyage chimique qui pourrait endommager le panneau.

**Réservoir d'eau**

Tournez le verrou du réservoir d'eau en position horizontale et tirez sur le réservoir. Utilisez des produits de nettoyage doux pour le nettoyer. Lavez-le avec de l'eau et placez-le doucement dans son compartiment. Tournez le verrou en position verticale.

**Nettoyage de l'extérieur**

Nettoyez le cache extérieur du rafraîchisseur d'air (à l'exception du panneau de contrôle) avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage qui pourraient endommager le cache. Assurez-vous que l'appareil est sec avant de le mettre en fonctionnement.

**AVERTISSEMENT :**

Ne laissez jamais de l'eau entrer en contact avec le panneau de contrôle. Nettoyez toujours le rafraîchisseur d'air avec un chiffon doux et sec.

**5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Produit : EnergySilence 5500 Pure Tech

Référence : 05876

Tension nominale : 220-240 V~

Fréquence nominale : 50 Hz

Puissance : 80 W

Capacité du réservoir d'eau : 12 L

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du rafraîchisseur d'air	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Puissance utilisée par le rafraîchisseur d'air	P	80,0	W
Valeur du service	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P <sub>SB</sub>	0	W
Niveau de puissance acoustique du rafraîchisseur d'air	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	6,3	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

**6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Staubfilter
2. Kühlpaneel
3. Rückseite
4. Tragegriff
5. Bedienfeld
6. Luftauslass
7. Laufrollen
8. Wassertank
9. Eisbehälter
10. Fernbedienung

**Bedienfeld.** Abb. 2

Touch-Symbole

1. ON/OFF
2. Geschwindigkeit
3. Modus
4. Timer
5. Oszillation
6. Kalt
7. Ionisation

**Anzeiger**

8. Timer
9. Hohe Geschwindigkeit
10. Mittlere Geschwindigkeit
11. Niedrige Geschwindigkeit
12. Ionisator
13. Kalt
14. Oszillation
15. LED-Anzeige
16. Eco-Modus
17. Nacht-Modus
18. Normal-Modus

## Hinweis:

\*Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- EnergySilence 5500 PureTech Verdunstungsklimaanlage
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### Einbau des Verdunstungsklimaanlage

1. Entfernen Sie die Verpackung vorsichtig mit einer Schere oder einem Messer, um das Kunststoffgehäuse nicht zu beschädigen.
2. Montage der Rollen: 4 Rollen in die Löcher im Sockel des Klimageräts einsetzen. Setzen Sie die Räder fest in das Gehäuse des Klimageräts ein.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte Unterlage und halten Sie es von Strahlungswärmequellen und offenen Flammen fern.
4. Wasserbefüllung: Drehen Sie die Verriegelung des Wasserbehälters in die waagerechte Position, nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, stellen Sie die Eisbehälter auf und füllen Sie den Behälter mit sauberem Leitungswasser. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand nicht höher ist als die Markierung „MAX“ auf der Rückseite des Tanks.
5. Drücken Sie den Wassertank, bis er einrastet, und drehen Sie die Tankverriegelung in die senkrechte Position.

## 3. BEDIENUNG

### Verwendung des Verdunstungsklimaanlage

Schließen Sie den Stecker an die Netzsteckdose an. Die LED-Anzeige, die die Raumtemperatur anzeigt, leuchtet auf und das Klimagerät geht in den Standby-Modus. Die Funktionen des Geräts können über das Bedienfeld oder über die Fernbedienung gesteuert werden.

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Die Klimaanlage wird bei niedriger Geschwindigkeit und normalen Windverhältnissen eingeschaltet. Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie einfach die Taste ON/OFF auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung.
2. Geschwindigkeit: Die Windgeschwindigkeit kann durch Drücken der Speed Taste in 3 Stufen (niedrig - mittel - hoch) eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Speed Taste gedrückt wird, erscheint ein Symbol auf dem LED-Display, das die aktuelle Geschwindigkeitsstufe anzeigt.
3. Modus: Drücken Sie die Modustaste, um die Art des Windes auszuwählen. Jedes Mal, wenn diese Taste gedrückt wird, leuchtet auf dem Display eine Anzeige auf, die den Windtyp angibt. Es gibt 3 Arten von Modi Normal-Natural-Sleep.
4. Timer: Drücken Sie die Timer-Taste, um die Betriebszeit der Klimaanlage zwischen 0 und 12 Stunden einzustellen; die Klimaanlage schaltet nach der eingestellten Zeit in den Standby-Modus. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, werden die Stunden nacheinander erhöht und die Zeitanzeige leuchtet auf dem Display auf.
5. Um den Timer zurückzusetzen, drücken Sie einfach die Taste, bis die Anzeige „00“ anzeigt.
6. Swing: Drücken Sie die Taste Swing, um die Windrichtung zu ändern. Das Oszillationssymbol wird auf dem Display angezeigt, wenn die Funktion aktiviert ist. Drücken Sie die Taste erneut, um die Oszillation zu stoppen. Die vertikale Richtung des Luftstroms kann manuell eingestellt werden, indem die Auslasslamellen nach oben und unten gerichtet werden.
7. Cool: Um die Luftkühlung zu aktivieren, drücken Sie die Taste Cool. Die Wasserpumpe saugt Wasser aus dem Tank und gießt es in das Kühlpaneel. Das Kühlpaneel nimmt die Wärme des Wassers auf, und die verdampfte Luft wird mit Hilfe eines Ventilators abgeführt. Die kühle Brise der Klimaanlage senkt die Temperatur und sorgt für einen entspannenden Kühleffekt.

**WARNUNG :** Wenn der Wasserstand niedrig ist oder sich kein Wasser im Tank befindet, sollte die Kühlfunktion nicht aktiviert werden. Überprüfen Sie den Wasserstand und fügen Sie bei Bedarf mehr Wasser hinzu. Ersetzen Sie das alte Wasser durch frisches Wasser. Es wird empfohlen, das Wasser im Tank mindestens einmal pro Woche auszutauschen.

### Ionisator

Drücken Sie die Taste Ion, um die Ionisierungsfunktion zu aktivieren. Das Ionensymbol auf dem Display leuchtet auf und negative Ionen werden freigesetzt. Die Ionen ziehen kleine Partikel in der Luft an, z. B. Staub, Pollen, Schimmelsporen usw., so dass sie zu schwer sind, um in der Luft zu bleiben. Dadurch wird die Luft in der Umgebung sauberer und reiner.

**Fernbedienung**

Die Fernbedienung wird mit einer CR2025 Knopfzellenbatterie betrieben. Entfernen Sie vor dem Gebrauch den Schutz der Knopfzellenbatterie aus dem Batteriefach.

**Wassertank**

Prüfen Sie den Wasserstand im Tank. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserstand nicht unter der „MIN“-Markierung am Tank liegt. Wenn Sie die Cool Funktion aktivieren, während sich nur wenig Wasser im Tank befindet, kann dies zu einer Fehlfunktion der Wasserpumpe führen und die Produktgarantie erlöschen lassen.

Bevor Sie den Wassertank nachfüllen, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Schalters auf der Rückseite aus und ziehen Sie den Netzstecker.

**Wie man den Wassertank füllt**

- Entfernen Sie den Wassertank, der sich an der unteren Rückseite der Verdunstungsklimaanlage befindet, und füllen Sie ein Drittel davon. Beachten Sie beim Befüllen des Tanks die Wasserstandsanzeige.
- Der Wasserstand im Tank muss unter der „MAX“-Marke liegen.
- Der Wasserstand im Tank muss über der „MIN“-Marke liegen.
- Die Kühllakkus werden in den Wassertank gelegt, um kalte Luft zu erhalten.

**4. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Nach längerem Betrieb kann der Staub, der sich auf dem Staubfilter oder dem Kühlpaneel angesammelt hat, die Luftzufuhr beeinträchtigen. Es wird daher empfohlen, die Klimaanlage regelmäßig zu reinigen. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Ihr Gerät zu reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ein gleites, feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie kein Schleifmittel oder korrosive Substanz.
- Tauchen Sie keine Teile des Klimageräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Nach der Reinigung des Gerätes, trocken Sie es und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Luft-ein-, Auslass immer sauber sind und vor Schmutz und Staub geschützt werden.
- Falls Sie das Gerät lange nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie aus der Steckdose aus und bewahren Sie es trocken und sicher auf.
- Das Gerät muss einmal pro Woche gereinigt werden.

**Staubfilter**

Um den Staubfilter zu entfernen, entfernen Sie zunächst die Schraube, drücken Sie dann einfach mit beiden Händen auf die Verriegelungen und ziehen Sie den Filter heraus. Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel und eine Bürste, um den Filter von Staub und Schmutz zu befreien. Um den sauberen Filter wieder einzusetzen, setzen Sie zuerst den unteren Teil des Filters ein und drücken dann den oberen Teil, bis er einrastet.

**Kühlpaneel**

Wenn Sie den Staubfilter entfernen, können Sie das Kühlpaneel sehen. Drücken Sie die Verriegelung in der Mitte und ziehen Sie die Platte vorsichtig heraus. Verwenden Sie eine saubere, weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Platte zu entfernen. Falls erforderlich, mit Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die das Panel beschädigen könnten.

**Wassertank**

Drehen Sie die Wassertankverriegelung in die horizontale Position und ziehen Sie den Tank heraus. Verwenden Sie für die Reinigung milde Reinigungsmittel. Waschen Sie ihn mit Wasser und drücken Sie ihn vorsichtig in sein Gehäuse. Drehen Sie die Verriegelung in die vertikale Position.

**Äußere Reinigung**

Reinigen Sie das Außengehäuse des Klimageräts mit einem weichen, feuchten Tuch, mit Ausnahme des Bedienfelds. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die das Gehäuse beschädigen könnten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es einschalten.

**HINWEIS:**

Achten Sie darauf, dass kein Wasser mit dem Bedienfeld in Berührung kommt. Reinigen Sie das Klimagerät immer mit einem weichen, trockenen Tuch.

**5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Gerät: EnergySilence 5500 Pure Tech

Referenz des Gerätes: 05876

Nennspannung: 220-240 V~

Nennfrequenz: 50 Hz

Leistung: 80 W

Fassungsvermögen des Wassertanks: 12 l

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Durchfluss des Klimageräts	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Stromverbrauch des Klimageräts	P	80,0	W
Leistungswert	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P <sub>SB</sub>	0	W
Schallleistungspegel des Klimageräts	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	6,3	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Filtro antipolvere
2. Pad di raffreddamento
3. Parte posteriore
4. Manico
5. Pannello di controllo
6. Uscita dell'aria
7. Rotelle
8. Serbatoio d'acqua
9. Serbatoio per il ghiaccio
10. Telecomando

**Pannello di controllo.** Fig. 2

Icone touch

1. ON/OFF
2. Velocità
3. Modalità
4. Timer
5. Oscillazione
6. Freddo
7. Ionizzazione

**Indicatori**

8. Timer
9. Velocità alta
10. Velocità media
11. Velocità bassa
12. Ionizzatore
13. Freddo
14. Oscillazione
15. Display LED
16. Modalità Eco
17. Modalità Notte
18. Modalità Normale

## Nota

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Condizionatore Evaporativo EnergySilence 5500 PureTech
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

### Montaggio del condizionatore evaporativo

1. Rimuovere l'imballaggio con cautela per non danneggiare il corpo principale in plastica con forbici o coltello.
2. Installazione delle rotelle: inserire le 4 rotelle nei fori ala base del condizionatore. Inserire saldamente le rotelle nel corpo del condizionatore.
3. Collocare l'apparecchio su una base stabile e orizzontale, tenendolo lontano da fonti di calore radiante e fiamme libere.
4. Riempimento dell'acqua: ruotare l'elemento di chiusura del serbatoio dell'acqua in posizione orizzontale, rimuovere il serbatoio dell'acqua, introdurre le mattonelle di ghiaccio e riempire il serbatoio con acqua di rubinetto pulita. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi il livello "MAX" indicato sul retro del serbatoio.
5. Spingere il serbatoio dell'acqua finché non scatta in posizione e ruotare l'elemento di chiusura del serbatoio in posizione verticale.

## 3. FUNZIONAMENTO

### Uso del condizionatore evaporativo

Collegare la spina alla presa di corrente. L'indicatore LED della temperatura ambiente si accende e il condizionatore d'aria passa in modalità Standby. Le funzioni dell'apparecchio possono essere controllate tramite il pannello di controllo o il telecomando.

1. Accensione/spengimento: premere il tasto ON/OFF sul telecomando o pannello di controllo per accendere o spegnere l'apparecchio. Il climatizzatore si avvia a bassa velocità con un vento normale. Per tornare alla modalità Standby, è sufficiente premere il tasto ON/OFF sul pannello di controllo o sul telecomando.
2. Velocità: la velocità del vento può essere regolata su 3 livelli (bassa - media - alta) premendo il tasto *Speed* (velocità). Ogni volta che si preme il tasto *Speed*, sul display LED appare un'icona che indica il livello di velocità corrente.
3. Modalità: premere il tasto *Mode* (modalità) per selezionare il tipo di vento. Ogni volta che si preme questo tasto, sul display si accende un indicatore che segnala il tipo di vento. Ci sono 3 modalità: *Normal* (normale)–*Natural* (naturale)–*Sleep* (notte).
4. Timer: premere il tasto *Timer* (cronometro) per impostare il tempo di funzionamento del condizionatore d'aria tra 0 e 12 ore; il condizionatore d'aria passerà in modalità Standby una volta esaurito il tempo preimpostato. Ogni volta che si preme il tasto, le ore aumentano una a una e l'indicatore del timer si accende sul display.
5. Per azzerare il timer, è sufficiente premere il tasto finché l'indicatore mostra "00".
6. Swing: premere il tasto *Swing* (oscillazione) per cambiare la direzione del vento. L'icona di oscillazione appare sul display una volta attivata la funzione. Premere nuovamente il tasto per interrompere l'oscillazione. La direzione verticale del flusso d'aria può essere regolata manualmente orientando le griglie di uscita verso l'alto e verso il basso.
7. Cool: per attivare la funzione di raffreddamento dell'aria, premere il tasto *Cool* (freddo). La pompa preleva acqua dal serbatoio e la versa nel pad di raffreddamento. Il pad di raffreddamento assorbe il calore dell'acqua e l'aria evaporata viene espulsa con l'aiuto di una ventola. La brezza fresca del condizionatore abbassa la temperatura e crea un effetto rinfrescante.

**AVVERTENZA:** se il livello dell'acqua è basso o il serbatoio è vuoto, evitare di attivare la funzione *Cool*. Controllare il livello dell'acqua e aggiungerne altra nel serbatoio se necessario. Sostituire l'acqua vecchia con acqua fresca. Si consiglia di sostituire l'acqua nel serbatoio almeno una volta a settimana.

#### Ionizzatore

Premere il tasto *Ion* per attivare tale funzione d'ionizzazione. L'icona degli ioni sul display si accende e vengono rilasciati ioni negativi. Gli ioni attirano le piccole particelle presenti nell'aria, come polvere, polline, spore di muffa, ecc., rendendole troppo pesanti per rimanere sospese, ottenendo un'aria più pura e pulita nell'ambiente.

#### Telecomando

Il telecomando funziona con una batteria a bottone CR2025. Prima dell'uso, rimuovere la protezione della batteria a bottone dall'alloggiamento della batteria.

#### Serbatoio d'acqua

Controllare regolarmente il livello dell'acqua nel serbatoio. Assicurarsi che il livello dell'acqua non sia inferiore al segno "MIN" sul serbatoio. Attivare la funzione *Cool* con poca acqua nel serbatoio può causare malfunzionamenti nella pompa dell'acqua e invalidare la garanzia del prodotto.

Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore sul pannello posteriore e scollegare il cavo di alimentazione.

#### Riempimento del serbatoio d'acqua

- Estrarre il serbatoio d'acqua situato nella parte inferiore posteriore del condizionatore evaporativo e riempire fino a un terzo della capienza totale. Tenere in considerazione l'indicatore del livello d'acqua quando viene riempito il serbatoio.
- Il livello d'acqua del serbatoio deve essere inferiore al livello "MAX".
- Il livello d'acqua del serbatoio deve essere superiore al livello "MIN".
- Le mattonelle di ghiaccio devono essere collocate nel serbatoio d'acqua per ottenere aria fredda.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo un funzionamento prolungato, la polvere accumulata sul filtro antipolvere o sul pad di raffreddamento può compromettere l'entrata dell'aria. Si raccomanda pertanto di pulire regolarmente il condizionatore. Seguire le istruzioni riportate di seguito per effettuare la pulizia.
- Prima di procedere alla pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare prodotti abrasivi né corrosivi.
- Non sommergere nessuna delle parti del condizionatore in acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Dopo la pulizia del prodotto, asciugarlo e verificare che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Assicurarsi di mantenere l'entrata ed uscita dell'aria pulita e protetta da polvere e sporco.
- Se il prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla corrente e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.
- L'apparecchio deve essere pulito almeno una volta a settimana.

#### Filtro antipolvere

Per rimuovere il filtro antipolvere, rimuovere prima la vite, quindi premere gli elementi di chiusura con entrambe le mani ed estrarre il filtro. Utilizzare un detergente neutro e una spazzola per pulire il filtro dalla polvere e dallo sporco. Per reinstallare il filtro pulito,

posizionare prima la parte inferiore del filtro, poi spingere la parte superiore finché non scatta in posizione.

#### Pad di raffreddamento

Rimuovendo il filtro antipolvere, è possibile vedere il pad di raffreddamento. Premere l'elemento di chiusura al centro ed estrarre delicatamente il pad. Utilizzare una spazzola a setole morbide per pulire lo sporco e la polvere dal pad. Se necessario, risciacquare con acqua e lasciare asciugare all'aria. Non utilizzare mai soluzioni di pulizia chimiche che possano danneggiare il pad.

#### Serbatoio d'acqua

Ruotare l'elemento di chiusura del serbatoio d'acqua in posizione orizzontale ed estrarre il serbatoio. Utilizzare detergenti delicati per la pulizia. Lavarlo con acqua e spingerlo delicatamente nell'apposito alloggiamento. Ruotare l'elemento di chiusura in posizione verticale.

#### Pulizia dell'esterno

Pulire l'involucro esterno del condizionatore con un panno morbido e umido, ad eccezione del pannello di controllo. Non utilizzare mai detergenti che possano danneggiare l'involucro. Assicurarsi che l'apparecchio sia asciutto prima di accenderlo.

### ATTENZIONE:

Non lasciare mai che l'acqua entri in contatto con il pannello di controllo. Pulire sempre il condizionatore con un panno morbido e asciutto.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: EnergySilence 5500 Pure Tech

Codice prodotto: 05876

Tensione nominale: 220-240 V~

Frequenza nominale: 50 Hz

Potenza: 80 W

Capacità serbatoio dell'acqua: 12 l

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del condizionatore	F	7,5	m <sup>3</sup> /min

Potenza utilizzata dal condizionatore	P	80,0	W
Valore operativo	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P <sub>SB</sub>	0	W
Livello di potenza sonora del condizionatore	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	6,3	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.



Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Filtro de pó
2. Painel de arrefecimento
3. Parte traseira
4. Pega
5. Painel de controlo
6. Saída de ar
7. Rodas
8. Depósito de água
9. Depósito de gelo
10. Comando à distância

**Painel de controlo.** Fig. 2

Ícones táteis

1. ON/OFF
2. Velocidade
3. Modo
4. Temporizador
5. Oscilação
6. Frio
7. Ionização

Indicadores

8. Temporizador
9. Velocidade alta
10. Velocidade média
11. Velocidade baixa
12. Ionizador
13. Frio
14. Oscilação
15. Visor LED
16. Modo ECO
17. Modo noite
18. Modo normal

**Nota:**

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

**2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada elétrica.

**Conteúdo da caixa**

- Climatizador evaporativo EnergySilence 5500 PureTech
- Comando à distância
- Este manual de instruções

**Montagem do climatizador evaporativo**

1. Remova a embalagem cuidadosamente para não danificar o corpo principal de plástico com uma tesoura ou uma faca.
2. Instalação das rodas: coloque 4 rodas nos orifícios da base do climatizador. Insira as rodas firmemente no corpo do climatizador.
3. Coloque o aparelho sobre uma base estável e horizontal, mantendo-o afastado de fontes de calor e chamas nuas.
4. Enchimento de água: rode a fechadura do reservatório de água para a posição horizontal, retire o reservatório de água, coloque as caixas de gelo e encha o reservatório com água limpa da torneira. Certifique-se de que o nível da água não excede o nível "MAX" na parte de trás do tanque.
5. Pressione o depósito de água até que encaixe e rode o fecho do depósito para a posição vertical.

**3. FUNCIONAMENTO****Utilização do climatizador evaporativo**

Ligue a ficha à tomada principal. O indicador LED mostrando a temperatura ambiente acender-se-á e o ar condicionado entrará em modo de espera. As funções do aparelho podem ser

controladas através do painel de controlo ou por controlo remoto.

1. ON/OFF: pressione o botão "ON/OFF" no painel de controlo ou no comando à distância para ligar o dispositivo. O climatizador começará a baixa velocidade e em condições normais de ar. Para voltar à posição de espera, basta premir o botão ON/OFF no painel de controlo ou no comando à distância.
2. Velocidade: a velocidade pode ser ajustada em 3 níveis (baixo - médio - alto) premindo o botão Speed. Cada vez que o botão Speed é premido, aparece um ícone no visor LED indicando o nível de velocidade atual.
3. Modo: prima o botão Mode para selecionar o tipo de ar. Cada vez que este botão é premido, um indicador acende no visor para indicar o tipo de ar. Existem 3 modos: Normal - Natural - Sleep.
4. Temporizador: prima o botão Timer para definir o tempo de funcionamento do climatizador entre 0 e 12 horas; o climatizador entrará em modo de espera após o tempo pré-definido. Cada vez que o botão é premido, as horas aumentarão uma a uma e o indicador de tempo acender-se-á no visor.
5. Para repor o temporizador, basta premir o botão até o indicador mostrar "00".
6. Oscilação: prima o botão Swing para mudar a direção do vento. O ícone de oscilação aparecerá no visor quando a função for ativada. Prima novamente o botão para parar a oscilação. A direção vertical do fluxo de ar pode ser ajustada manualmente, dirigindo as persianas de saída para cima e para baixo.
7. Frio: para ativar a função de arrefecimento do ar, prima o botão Cool. A bomba de água extrairá água do tanque e derramá-la-á na almofada de refrigeração. A almofada de refrigeração absorve o calor da água e o ar evaporado é expelido com a ajuda de um ventilador. A brisa fresca do climatizador baixa a temperatura e cria um efeito de arrefecimento calmante.

**AVISO:** se o nível da água for baixo ou não houver água no tanque, não ative a função Cool. Verifique o nível da água e adicione mais, se necessário. Substitua a água velha por água fresca. Recomenda-se a mudança da água do tanque pelo menos uma vez por semana.

**Ionizador**

Prima o botão Ion para ativar a função ionizadora. O ícone de iões no visor acender-se-á e os iões negativos serão libertados. Os iões atraem pequenas partículas no ar, tais como pó, pólen, esporos de bolor, etc., tornando-os demasiado pesados para permanecerem no ar. Isto assegura um ar mais limpo e puro no ambiente.

**Comando à distância**

O comando à distância é alimentado por uma pilha de botão CR2025. Antes de usar, remover o protetor de pilha de botão da ranhura da pilha.

**Depósito de água**

Verifique regularmente o nível da água no tanque. Certifique-se de que o nível da água não está abaixo da marca "MIN" no tanque. A ativação da função Cool com pouca água no tanque pode causar o mau funcionamento da bomba de água e anular a garantia do produto.

Antes de reabastecer o depósito de água, desligue o aparelho pressionando o interruptor no painel traseiro e desligue o cabo elétrico.

**Como encher o depósito de água**

- Retire o depósito de água, que se encontra na parte inferior traseira do climatizador evaporativo, e encha um terço do mesmo. Tenha em conta o indicador do nível de água ao encher o depósito.
- O nível da água no depósito deve estar abaixo da marca "MAX".
- O nível da água no depósito deve estar acima da marca "MIN".
- Os acumuladores de frio são colocados no depósito de água para obter ar frio.

**4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Após operação prolongada, o pó acumulado no filtro de pó ou na almofada de arrefecimento pode afetar a entrada de ar. Recomenda-se, portanto, a limpeza regular do climatizador. Siga as instruções abaixo para limpar o seu dispositivo.
- Desligue o aparelho e desligue-o da tomada antes da limpeza e manutenção.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos abrasivos nem corrosivos.
- Não submerja nenhuma das partes do climatizador na água, nem em qualquer outro líquido.
- Depois de limpar o produto, seque e certifique-se de que todas as partes estão secas completamente.
- Certifique-se de manter a entrada e saída de ar limpas e protegida do pó e da sujidade.
- Se não for usar o produto durante um período prolongado, desligá-lo da tomada e armazená-lo num local seco e seguro.
- Este aparelho deve ser limpo pelo menos uma vez por semana.

**Filtro de pó**

Para remover o filtro de poeira, primeiro remova o parafuso, depois basta pressionar os fechos com ambas as mãos e puxar o filtro para fora. Utilize um agente de limpeza neutro e uma escova para limpar o pó e a sujidade do filtro. Para reinstalar o filtro limpo, coloque primeiro a parte inferior do filtro e depois empurre a parte superior até encaixar.

**Painel de arrefecimento**

Ao remover o filtro de poeira, o painel de arrefecimento pode ser visto. Pressione o trinco no centro e puxe suavemente o painel para fora. Utilize uma escova limpa e suave para remover pó e sujidade do painel. Lave com água, se necessário, e deixe secar ao ar. Nunca utilize qualquer solução de limpeza química que possa danificar o painel.

**Depósito de água**

Rode o fecho do tanque de água para a posição horizontal e retire o tanque. Utilize agentes de limpeza suaves para a limpeza. Lave-o com água e empurre-o suavemente para o seu alojamento. Rode a fechadura para a posição vertical.

**Limpeza do exterior**

Lave o invólucro exterior do ar condicionado com um pano macio e húmido, exceto o painel de controlo. Nunca utilize agentes de limpeza que possam danificar a carcaça. Certifique-se de que o aparelho está seco antes de o ligar.

**ADVERTÊNCIA:**

Nunca permita que a água entre em contacto com o painel de controlo. Limpe sempre o climatizador com um pano macio e seco.

**5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Produto: EnergySilence 5500 Pure Tech

Referência do produto: 05876

Tensão nominal: 220-240 V~

Frequência nominal: 50 Hz

Potência: 80 W

Capacidade do depósito de água: 12 L

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo do climatizador	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Potência utilizada pelo climatizador	P	80,0	W
Valor do serviço	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W

Consumo de energia em "modo de espera"	$P_{SB}$	0	W
Nível de potência sonora de controlo climático	$L_{WA}$	65	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	6,3	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Stoffilter
2. Koelpaneel
3. Achterkant
4. Handgreep
5. Bedieningspaneel
6. Luchtuitgang
7. Wielen
8. Waterreservoir
9. Ijsreservoir
10. Afstandsbediening

### Bedieningspaneel. Fig. 2

Pictogrammen aanraken

1. ON/OFF
2. Snelheid
3. Modus
4. Timer
5. Oscillatie
6. Koud
7. Ionisatie

### Indicatielampjes

8. Timer
9. Hoge snelheid
10. Gemiddelde snelheid
11. Lage snelheid
12. Ionizer
13. Koud
14. Oscillatie
15. LED-scherm
16. Eco-stand
17. Nacht-stand
18. Normale stand

## Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Verdampingskoeling EnergySilence 5500 PureTech
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

### Verdampingskoeler installatie

1. Verwijder de verpakking voorzichtig om het plastic hoofdgedeelte niet te beschadigen met een schaar of een mes.
2. Installatie van de wielen: plaats 4 wielen in de gaten in de basis van de airconditioner. Steek de wielen stevig in de behuizing van de airconditioner.
3. Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale ondergrond en houd het uit de buurt van stralingsbronnen en open vuur.
4. Water vullen: draai de waterreservoirvergrendeling in horizontale stand, verwijder het waterreservoir, plaats de ijsdozen en vul het reservoir met schoon leidingwater. Zorg ervoor dat het waterniveau het "MAX"-niveau op de achterkant van de tank niet overschrijdt.
5. Duw de watertank tot hij vastklikt en draai de tankvergrendeling in de verticale stand.

## 3. WERKING

### De verdampingskoeler gebruiken

Steek de stekker in het stopcontact. De LED indicator die de kamertemperatuur aangeeft gaat branden en de airconditioner gaat in stand-by modus. De functies van het apparaat kunnen worden bediend via het bedieningspaneel of met de afstandsbediening.

1. ON/OFF: druk op de toets "ON/OFF" op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen. De airconditioning start bij lage snelheid en bij normale windomstandigheden. Om terug te keren naar de stand-by stand, drukt u gewoon op de ON/OFF toets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening.
2. Snelheid: De windsnelheid kan worden aangepast in 3 niveaus (laag - gemiddeld - hoog) door op de snelheidsknop te drukken. Telkens wanneer de snelheidstoets wordt ingedrukt, verschijnt een pictogram op het LED-display dat het huidige snelheidsniveau aangeeft.
3. Mode: Druk op de Mode toets om het type wind te selecteren. Telkens wanneer deze toets wordt ingedrukt, licht een indicator op het display op om het type wind aan te geven. Er zijn 3 soorten standen Normal—Natural—Sleep.
4. Timer: Druk op de toets Timer om de werkingstijd van de airconditioner in te stellen tussen 0 en 12 uur; de airconditioner gaat na de ingestelde tijd in stand-by. Telkens wanneer de toets wordt ingedrukt, zullen de uren één voor één toenemen en zal de tijdsindicator op het display oplichten.
5. Om de timer te resetten, drukt u gewoon op de knop totdat de indicator "00" aangeeft.
6. Swing: Druk op de Swing-toets om de windrichting te veranderen. Het oscillatiesymbool verschijnt op het display wanneer de functie is geactiveerd. Druk nogmaals op de knop om de oscillatie te stoppen. De verticale richting van de luchtstroom kan handmatig worden aangepast door de uitblaaslamellen naar boven en beneden te richten.
7. Koelen: Druk op de toets Koelen om de luchtkoelingsfunctie te activeren. De waterpomp haalt water uit de tank en giet het in het koelkussen. Het koelkussen absorbeert de warmte van het water en de verdampende lucht wordt afgevoerd met behulp van een ventilator. De koele bries van de airconditioner verlaagt de temperatuur en zorgt voor een rustgevend koeleffect.

**WAARSCHUWING:** Als het waterniveau laag is of als er geen water in de tank is, mag u de functie Cool niet activeren. Controleer het waterniveau en voeg zo nodig meer water toe. Vervang het oude water door vers water. Het wordt aanbevolen het water in de tank ten minste eenmaal per week te vervangen.

#### Ionizer

Druk op de ionentoets om de ioniserende functie te activeren. Het ionenpictogram op het display licht op en er komen negatieve ionen vrij. De ionen trekken kleine deeltjes in de lucht, zoals stof, pollen, schimmelsporen, enz. aan, waardoor ze te zwaar worden om in de lucht te blijven. Dit zorgt voor schonere en zuiverdere lucht in het milieu.

#### Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt met een knoopcelbatterij CR2025. Verwijder voor gebruik de knoopcelbescherming uit de batterijsleuf.

#### Waterreservoir

Controleer regelmatig het waterniveau in de tank. Zorg ervoor dat het waterpeil niet onder de "MIN"-markering op de tank staat. Als u de functie Cool activeert met weinig water in de tank, kan de waterpomp defect raken en vervalt de garantie van het product.

Schakel het apparaat uit met de schakelaar op het achterpaneel en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir bijvult.

#### Het waterreservoir vullen

- Verwijder het waterreservoir, dat zich onderaan de achterkant van de verdampingskoeler bevindt, en vul het voor een derde met water. Let op de waterpeilindicator wanneer u de tank vult.
- Het waterpeil in de tank moet onder de markering "MAX" staan.
- Het waterpeil in de tank moet boven de markering "MIN" staan.
- De vriesblokken worden in de watertank geplaatst om koude lucht te verkrijgen.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Na langdurig gebruik kan stof dat zich op het stoffilter of koelkussen heeft opgehoopt de luchtinlaat beïnvloeden. Daarom wordt aanbevolen de airconditioner regelmatig te reinigen. Volg de onderstaande instructies om uw toestel te reinigen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt en onderhoud pleegt.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve middelen.
- Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Droog het toestel na het schoonmaken en zorg dat alle delen volledig droog zijn.
- Zorg ervoor dat de luchtingang en -uitgang schoon blijven en bescherm ze tegen stof en vuiligheid.
- Als u het product gedurende lange tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en bewaar het op een droge en veilige plaats.
- Het apparaat moet ten minste eenmaal per week worden schoongemaakt.

#### Stoffilter

Om het stoffilter te verwijderen, verwijdert u eerst de schroef, drukt u vervolgens met beide handen op de vergrendelingen en trekt u het filter eruit. Gebruik een neutraal reinigingsmiddel en een borstel om stof en vuil van het filter te verwijderen. Om het schone filter opnieuw te installeren, plaatst u eerst het onderste deel van het filter en duwt u vervolgens het bovenste deel aan totdat het op zijn plaats klikt.

**Koelpaneel**

Door het verwijderen van het stoffilter is het koelpaneel zichtbaar. Druk op de vergrendeling in het midden en trek het paneel er voorzichtig uit. Gebruik een schone, zachte borstel om stof en vuil van het paneel te verwijderen. Zo nodig met water afspoelen en aan de lucht laten drogen. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen die het paneel kunnen beschadigen.

**Waterreservoir**

Draai de watertanksluiting in de horizontale stand en trek de tank eruit. Gebruik milde schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken. Was het met water en duw het voorzichtig in zijn behuizing. Draai het slot in de verticale stand.

**De binnenkant schoonmaken**

Reinig de buitenkant van de airconditioner met een zachte, vochtige doek, behalve het bedieningspaneel. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen die de behuizing kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat droog is voordat u het inschakelt.

**WAARSCHUWING:**

Laat nooit water in contact komen met het bedieningspaneel. Reinig de airconditioner altijd met een zachte, droge doek.

**5. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Product: EnergySilence 5500 Pure Tech  
 Referentie van het product: 05876  
 Nominale spanning: 220-240 V~  
 Nominale frequentie: 50 Hz  
 Vermogen: 80 W  
 Inhoud van het waterreservoir: 12 l

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal debiet van de airconditioner	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Door de airconditioner gebruikt vermogen	P	80,0	W
Waarde van de dienst	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P <sub>SB</sub>	0	W

Klimaatregeling geluidsvermogensniveau	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	6,3	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

**6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

**7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Filtr
2. Panel chłodzący
3. Część tylna
4. Uchwyt
5. Panel sterowania
6. Odpowietrznik
7. Kółka
8. Pojemnik na wodę
9. Zbiornik na lód
10. Pilot zdalnego sterowania

**Panel sterowania.** Rys. 2

Dotykowe ikony

1. ON/OFF
2. Prędkość
3. Tryb
4. Regulator czasowy
5. Oscylacja
6. Zimno
7. Jonizacja

**Wskaźniki**

8. Czasomierz
9. Wysoka prędkość
10. Prędkość średnia
11. Niska prędkość
12. Jonizator
13. Zimno
14. Oscylacja
15. Wyświetlacz LCD
16. Tryb Eco
17. Tryb nocny
18. Tryb normalny



## Uwaga:

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość pudełka

- Klimatyzator wyparny EnergySilence 5500 PureTech
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

### Montaż urządzenia

1. Ostrożnie usuń opakowanie urządzenia, aby nie uszkodzić części głównej produktu narzędziem podczas jego wypakowywania.
2. Montaż kół: włożyć 4 kółka w otwory znajdujące się w podstawie klimatyzatora. Zamocuj koła w urządzeniu.
3. Umieść urządzenie na stabilnej i poziomej powierzchni, z dala od źródeł ciepła i ognia.
4. Napełnianie wodą: obróć korek zbiornika wody poziomo, wyciągnij zbiornik wody, włóż zbiornik na lód i napełnij zbiornik czystą wodą z kranu. Upewnij się, że poziom wody nie przekracza poziomu „MAX” z tyłu zbiornika.
5. Dociśnij zbiornik na wodę, aż zamknie się na swoim miejscu i obróć blokadę zbiornika do pozycji pionowej.

## 3. FUNKCJONOWANIE

### Użytkowanie urządzenia

Podłącz wtyczkę do gniazdka. Zaświeci się wskaźnik LED pokazujący temperaturę w pomieszczeniu, a lodówka przejdzie w tryb czuwania. Funkcjami urządzenia można zarządzać za pomocą panelu sterowania lub pilota.

1. ON/OFF: Naciśnij przycisk „ON/OFF” na panelu sterowania lub pilocie, aby włączyć urządzenie. Urządzenie uruchomi się z niską prędkością i z normalną siłą wiatru. Aby przejść do pozycji oczekiwania, wystarczy nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu kontrolnym lub pilocie zdalnego sterowania.
2. Prędkość: Prędkość można regulować na 3 poziomach (niski – średni – wysoki) poprzez naciśnięcie przycisku Speed (prędkość). Za każdym naciśnięciem przycisku Speed na wyświetlaczu LED pojawia się ikona wskazująca aktualny poziom prędkości.
3. Tryb: Naciśnij przycisk Tryb, aby wybrać rodzaj wiatru. Za każdym naciśnięciem tego przycisku na ekranie zapala się wskaźnik wskazujący rodzaj wiatru. Urządzenie posiada 3 rodzaje prędkości Normal—Natural—Sleep.
4. Czasomierz: naciśnij przycisk Timer, aby ustawić czas działania urządzenia w zakresie od 0 do 12 godzin; klimatyzator przejdzie w tryb czuwania po upływie ustawionego czasu. Za każdym naciśnięciem przycisku godziny będą się zwiększać jeden po drugim, a na wyświetlaczu zapali się wskaźnik czasu.
5. Aby zresetować czasomierz, po prostu naciśnij przycisk, aż wskaźnik pokaże „00”.
6. Oscylacja: Naciśnij przycisk Swing, aby zmienić kierunek powietrza. Po włączeniu funkcji na ekranie pojawi się ikona oscylacji. Naciśnij na nowo ten przycisk, aby zatrzymać oscylację. Pionowy kierunek przepływu powietrza można ustawić ręcznie ustawiając kratki wylotu do góry i do dołu.
7. Zimno: aby aktywować funkcję chłodzenia powietrza, naciśnij przycisk Cool. Pompa wody pobierze wodę ze zbiornika i wleje ją do podkładki chłodzącej. Panel chłodzący pochłania ciepło z wody, a odparowane powietrze jest usuwane za pomocą wentylatora. Chłodna bryza wydobywająca się z klimatyzatora obniża temperaturę i tworzy relaksujący efekt chłodzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli poziom wody jest niski lub nie ma wody w zbiorniku, nie włączaj funkcji Cool. Sprawdź poziom wody i w razie potrzeby dodaj więcej. Nalej świeżej wody do zbiornika. Zaleca się wymianę wody w zbiorniku przynajmniej raz w tygodniu.

### Jonizator

Naciśnij przycisk Ion, aby aktywować funkcję jonizacji. Ikona jonów na ekranie zaświeci się i uwolnią się jony. Jony przyciągają małe cząsteczki w powietrzu, takie jak kurz, pyłki, zarodniki pleśni itp., przez co są zbyt ciężkie, aby utrzymać się w powietrzu. Gwarantuje to czystsze i czystsze powietrze w otoczeniu.

### Pilot zdalnego sterowania.

Pilot zasilany jest baterią guzikową CR2025. Przed użyciem, wyjmij osłaniacz baterii

### Pojemnik na wodę

Często sprawdzaj poziom wody w zbiorniku. Upewnij się, że poziom wody nie znajduje się

poniżej znaku „MIN” na zbiorniku. Włączenie funkcji Cool przy małej ilości wody w zbiorniku może spowodować nieprawidłowe działanie pompy wodnej i unieważnienie gwarancji produktu.

Włączenie funkcji Cool przy małej ilości wody w zbiorniku może spowodować nieprawidłowe działanie pompy wodnej i unieważnienie gwarancji produktu.

#### Jak napętnić zbiornik na wodę

- Wyjmij zbiornik na wodę, który znajduje się w dolnej tylnej części klimatyzatora wyparnego i napętnij go do jednej trzeciej jego objętości. Podczas napętniania zbiornika należy uwzględnić wskaźnik poziomu wody.
- Poziom wody w zbiorniku musi znajdować się poniżej znaku „MAX”.
- Poziom wody w zbiorniku musi znajdować się powyżej znaku „MIN”.
- Bloki mrozzące są umieszczane w zbiorniku na wodę, aby uzyskać zimne powietrze.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po długim czasie pracy kurz nagromadzony w filtrze przeciwpyłowym lub panelu chłodzącym może wpływać na wlot powietrza. Dlatego zaleca się regularne czyszczenie klimatyzatora. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby wyczyścić urządzenie.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je przed czyszczeniem i konserwacją.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj produktów ściernych ani żrących.
- Nie zanurzaj żadnej części wentylatora w wodzie ani innym płynie.
- Po wyczyszczeniu produktu osusz go i upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są czyste i chronione przed kurzem i brudem.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego i przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Urządzenie należy czyścić przynajmniej raz w tygodniu.

#### Filtr

Aby wyjąć filtr, najpierw wykręć śrubę, a następnie naciśnij zatrzaski obiema rękami i wyciągnij filtr. Użyj neutralnego środka czyszczącego i szczotki, aby wyczyścić zanieczyszczenia z filtra. Aby ponownie zainstalować czysty filtr, najpierw włóż dolną część filtra, a następnie wciśnij górną część, aż zatrzasknie się na swoim miejscu.

#### Panel chłodzący

Po wyjęciu filtra można zobaczyć panel chłodzący. Naciśnij zamknięcie pośrodku i delikatnie pociągnij za panel. Użyj czystej, miękkiej szczotki, aby usunąć kurz i brud z panelu. W razie

potrzeby przepłucz wodą i pozostaw do wyschnięcia. Nigdy nie używaj chemicznych roztworów czyszczących, które mogą uszkodzić panel.

#### Pojemnik na wodę

Przekręć blokadę zbiornika wody do pozycji poziomej i wyciągnij zbiornik. Do czyszczenia używaj łagodnych środków czyszczących. Umyj go wodą i umieść w obudowie, delikatnie dociskając. Obróć zatrzask do pozycji pionowej.

#### Czyszczenie z zewnątrz

Obudowę zewnętrzną klimatyzatora należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką, z wyjątkiem panelu sterowania. Nigdy nie używaj środków czyszczących, które mogą uszkodzić obudowę. Przed włączeniem upewnij się, że urządzenie jest suche.

#### Ostrzeżenie:

Nigdy nie pozwól, aby woda zetknęła się z panelem sterowania. Klimatyzator należy zawsze czyścić miękką, suchą szmatką.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: EnergySilence 5500 Pure Tech

Referencja produktu: 05876

Napięcie normalne: 220-240 V~

Frekwencja: 50 Hz

Moc: 80 W

Pojemność zbiornika na wodę: 12 litrów

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Minimalny przepływ klimatyzatora	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Moc używana przez klimatyzator	P	80,0	W
Walor usługi	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P <sub>SB</sub>	0	W
Poziom akustyczny klimatyzatora	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)

Maksymalna prędkość powietrza	C	6,3	m/sek
Norma pomiaru waloru usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Prachový filtr
2. Chladicí panel
3. Zadní
4. Rukojeť
5. Kontrolní panel
6. Vývod vzduchu
7. Kola
8. Nádoba na vodu
9. Skladování ledu
10. Dálkové ovládání

**Kontrolní panel.** Obr. 2

Dotykové ikony

1. ON/OFF
2. Rychlost
3. Program
4. Časovač
5. Oscilace
6. Studené
7. Ionizace

**Indikátory**

8. Časovač
9. Vysoká rychlost
10. Střední rychlost
11. Nízká rychlost
12. Ionizátor
13. Studené
14. Oscilace
15. LED obrazovka
16. Program ECO
17. Program noc
18. Program Normal

## Poznámka:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu..

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Odpařovací klimatizace EnergySilence 5500 PureTech
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

### Montáž odpařovacího chladiče

1. Odstraňte obal opatrně, abyste nepoškodili hlavní plastové tělo nůžkami nebo nožem.
2. Montáž koleček: vložte 4 kolečka do otvorů umístěných v základně klimatizace. Pevně zasuňte kola do tělesa klimatizace.
3. Umístěte spotřebič na stabilní a vodorovnou základnu, udržujte jej mimo dosah zdrojů sálavého tepla a plamenů.
4. Plnění vodou: otočte uzávěr nádržky na vodu vodorovně, vytáhněte nádržku na Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje úroveň „MAX“ na zadní straně nádržky.
5. Zatlačte nádržku na vodu, dokud nezapadne na místo, a otočte zámek nádržky do vzpřímené polohy.

## 3. FUNGOVÁNÍ

### Použijte odpařovací chladič

Připojte zástrčku do zásuvky. Použijte odpařovací chladič Funkce spotřebiče lze ovládat pomocí ovládacího panelu nebo pomocí dálkového ovládání.

1. ZAP/VYP: Stisknutím tlačítka „ON/OFF“ na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači zapnete spotřebič. Klimatizace se spustí při nízké rychlosti a normálním větru. Pro návrat do pohotovostní polohy jednoduše stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači.

2. Rychlost: Rychlost větru lze upravit ve 3 úrovních (nízká – střední – vysoká) stisknutím tlačítka Speed. Při každém stisku tlačítka Rychlost se na LED displeji zobrazí ikona indikující aktuální úroveň rychlosti.
3. Režim: Stisknutím tlačítka Mode vyberte typ větru. Při každém stisku tohoto tlačítka se na obrazovce rozsvítí indikátor indikující typ větru. Existují 3 druhy režimů Normal—Natural—Sleep.
4. Časovač: stiskněte tlačítko Časovač pro nastavení doby provozu klimatizace mezi 0 a 12 hodinami; klimatizace přejde po přednastaveném čase do pohotovostního režimu. Při každém stisku tlačítka se hodiny jedna po druhé zvyšují a na displeji se rozsvítí ukazatel času.
5. Chcete-li časovač resetovat, jednoduše stiskněte tlačítko, dokud indikátor neukáže „00“.
6. Swing: Stiskněte tlačítko Swing pro změnu směru větru. Když je funkce aktivována, na obrazovce se objeví ikona swing. Dalším stisknutím tlačítka oscilaci zastavíte. Vertikální směr proudění vzduchu lze ručně nastavit nasměrováním výstupních mřížek nahoru a dolů.
7. Cool: Chcete-li aktivovat funkci chlazení vzduchem, stiskněte tlačítko Cool. Vodní čerpadlo odebere vodu ze zásobníku a nalije ji do chladicí podložky. Chladicí panel absorbuje teplo z vody a odpařený vzduch je odváděn pomocí ventilátoru. Chladný vánek vycházející z klimatizace snižuje teplotu a vytváří relaxační chladivý efekt.

**VAROVÁNÍ:** Pokud je hladina vody nízká nebo v nádrži není žádná voda, neaktivujte funkci Cool. Zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby přidejte další. Vyměňte starou vodu za čerstvou. Vodu v nádrži se doporučuje vyměnit alespoň jednou týdně.

### Ionizátor

Stisknutím tlačítka Ion aktivujete funkci ionizace. Ikona iontu na obrazovce se rozsvítí a záporné ionty se uvolní. Ionty přitahují malé částice ve vzduchu, jako je prach, pyl, spóry plísní atd., takže jsou příliš těžké na to, aby zůstaly ve vzduchu. To zaručuje čistší a čistší vzduch v prostředí.

### Dálkové ovládání

Dálkové ovládání je napájeno knoflíkovou baterií CR2025. Před použitím vytáhněte ochranu knoflíkové baterie ve slotu.

### Nádoba na vodu

Často kontrolujte hladinu vody v nádrži. Ujistěte se, že hladina vody není pod značkou „MIN“ na nádrži. Aktivace funkce Cool s malým množstvím vody v nádrži může způsobit poruchu vodního čerpadla a ztrátu záruky na produkt.

Před doplněním nádržky na vodu vypněte spotřebič stisknutím vypínače umístěného na zadním panelu a odpojte napájecí kabel.

Jak naplnit nádobu s vodou

- Vyjměte nádržku na vodu, která se nachází ve spodní zadní části odpařovacího chladiče, a naplňte ji do jedné třetiny. Při plnění nádrže vezměte v úvahu indikátor hladiny vody.
- Hladina vody v nádrži musí být pod značkou „MAX“.
- Hladina vody v nádrži musí být nad značkou „MIN“.
- Mrazicí bloky jsou umístěny do vodní nádrže za účelem dosažení studeného vzduchu.

#### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po dlouhé době provozu může prach nahromaděný na prachovém filtru nebo chladičím panelu ovlivnit nasávání vzduchu. Proto se doporučuje pravidelně čistit klimatizaci. Při čištění zařízení postupujte podle níže uvedených pokynů.
- Před čištěním a údržbou spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky.
- Žádnou část klimatizace neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Ujistěte se, že všechny části přístroje jsou čisté a suché, než přístroj začnete používat.
- Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu jsou čisté a chráněné před prachem a nečistotami.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě a uložte jej na suchém a bezpečném místě.
- Spotřebič byste měli čistit alespoň jednou týdně.

##### Prachový filtr

Prachový filtr vyjmete tak, že nejprve vyšroubujete šroub, poté stačí stisknout západky oběma rukama a filtr vytáhnout. K čištění prachu a nečistot na filtru použijte neutrální čisticí prostředek a kartáč. Chcete-li znovu nainstalovat čistý filtr, vložte nejprve spodní část filtru a poté zatlačte horní část dovnitř, dokud nezapadne na místo.

##### Chladičí podložka

Po odstranění prachového filtru je vidět chladičí panel. Stiskněte západku uprostřed a jemně zatáhněte za panel. K odstranění prachu a nečistot z panelu použijte čistý měkký kartáč. V případě potřeby jej opláchněte vodou a nechte uschnout na vzduchu. Nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky, které by mohly panel poškodit.

##### Nádoba na vodu

Otočte zámek nádržky na vodu do vodorovné polohy a nádržku vytáhněte. K čištění použijte jemné čisticí prostředky. Omyjte jej vodou a jemným zatlačením jej vložte do pouzdra. Otočte západku do svislé polohy.

##### Vnější čištění

Očistěte vnější kryt klimatizace měkkým, vlhkým hadříkem, kromě ovládacího panelu. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly poškodit kryt. Před zapnutím se ujistěte, že je spotřebič suchý.

#### UPOZORNĚNÍ:

Traduciendo... Klimatizaci vždy čistěte měkkým suchým hadříkem.

#### 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: EnergySilence 5500 Pure Tech

Reference produktu: 05876

Nominální napětí: 220-240 V~

Nominální frekvence: 50 Hz

Výkon: 80 W

Kapacita nádržky na vodu: 12 litrů

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok klimatizace	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Spotřeba energie klimatizace	P	80,0	W
Hodnota služby	SV	0,1	(m <sup>3</sup> /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P <sub>SB</sub>	0	W
Hladina akustického výkonu klimatizace	L <sub>WA</sub>	65	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	6,3	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

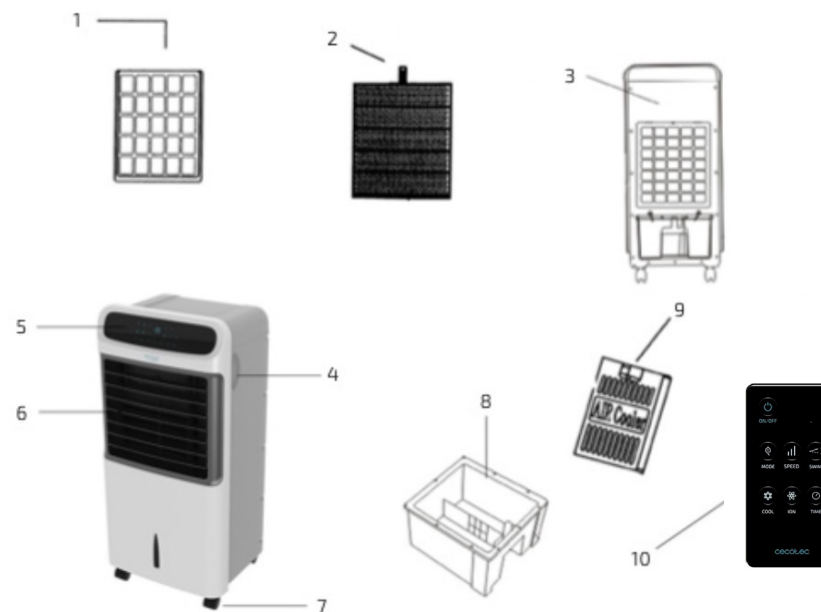


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01Z21111